



MH-400 — Cinta transportadora/Kit de giro/Carrito elevador

Nº de modelo 44938

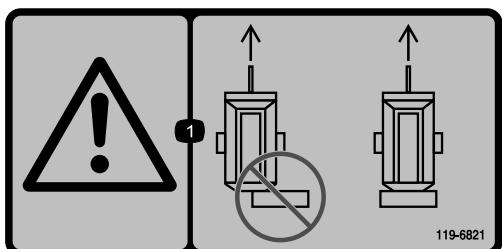
Manual del operador

Seguridad

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



119-6821

decal119-6821

1. Advertencia—no transporte la máquina con la cinta transportadora extendida; transporte la máquina siempre con la cinta transportadora en la posición de almacenamiento.



119-6810

decal119-6810

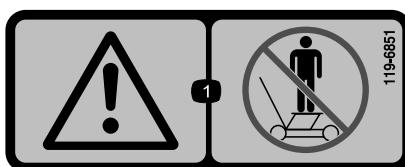
1. Lea el *Manual del operador*.
2. Se necesitan dos personas para levantarla.



119-0217

decal119-0217

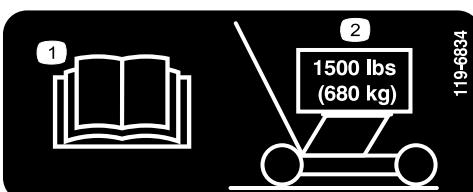
1. Advertencia – pare el motor; no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.



119-6851

decal119-6851

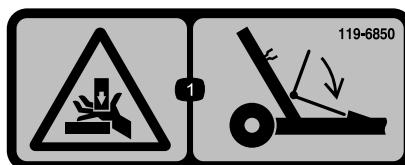
1. Advertencia—no se monte en la máquina.



119-6834

decal119-6834

1. Lea el *Manual del operador*.
2. La carga máxima es de 680 kg



119-6850

decal119-6850

1. Peligro de aplastamiento de la mano—utilice el bloqueo del soporte de seguridad.

Montaje



* 3 4 6 0 - 4 4 9 *

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	Carrito elevador Maneta Pasador	1 1 1	Ensamble el carrito elevador
2	Manija Perno (1/4" x 3/4") Tuerca con arandela prensada (1/4")	2 8 8	Ensamble la cinta transportadora transversal
3	No se necesitan piezas	—	Uso del carrito elevador
4	No se necesitan piezas	—	Instale la cinta transportadora transversal/kit de giro
5	No se necesitan piezas	—	Conecte los manguitos hidráulicos

Documentación y piezas adicionales

Descripción	Cant.	Uso
Manual del operador:	1	Consulte las instrucciones de configuración y uso
Catálogo de piezas	1	Utilizar para consultar números de pieza

1

Ensamblaje del carrito elevador

Piezas necesarias en este paso:

1	Carrito elevador
1	Maneta
1	Pasador

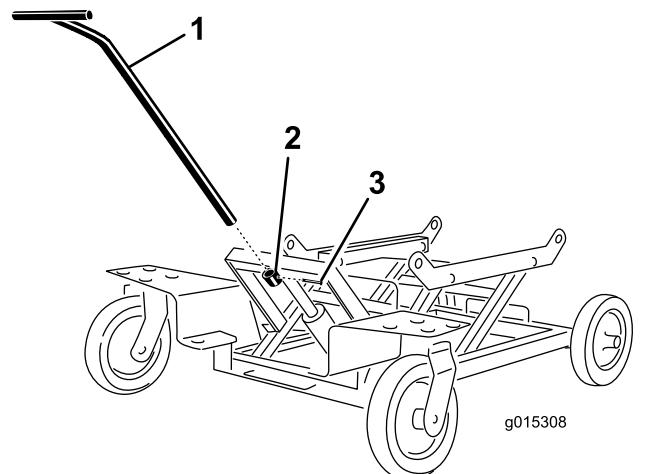


Figura 1

- 1. Manillar
 - 2. Carrito elevador
 - 3. Pasador
-
- 2. Compruebe que la presión de todos los neumáticos es de 206 kPa como máximo.

Procedimiento

Nota: Retire todos los bloques de madera y los flejes utilizados para el transporte antes de proceder con la instalación.

1. Instale el manillar en el carrito elevador y sujetelo con el pasador ([Figura 1](#)).

2

Ensamblaje de la cinta transportadora transversal

Piezas necesarias en este paso:

2	Manija
8	Perno (1/4" x 3/4")
8	Tuerca con arandela prensada (1/4")

Procedimiento

Sujete las asas a la cinta transportadora transversal, por debajo de los raíles laterales, usando 4 pernos de 1/4 x 3/4 pulgada y contratuerca con arandela prensada (Figura 2).

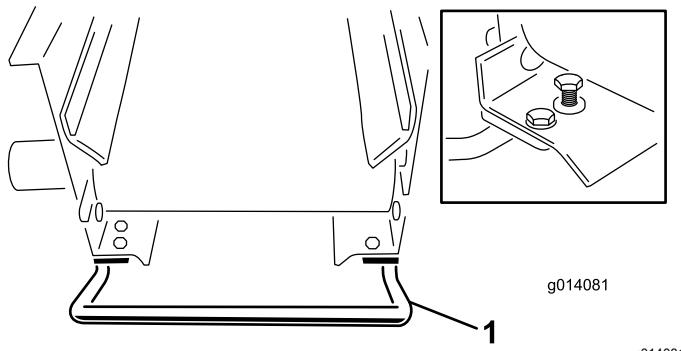


Figura 2

1. Asas de la cinta transportadora

3

Uso del carrito elevador

No se necesitan piezas

Procedimiento

El carrito elevador está diseñado para que una sola persona pueda elevar, transportar y montar la cinta transportadora transversal y el kit de giro en el MH-400.

ADVERTENCIA

La carga máxima del carrito elevador es de 680 kg. No lleve personas en el carrito.

1. Suba la cinta transportadora transversal/kit de giro sobre el carrito.

2. Transporte el accesorio a la parte trasera del MH-400 y élévelo a la posición de montaje.

⚠ CUIDADO

No deje la carga desatendida o en la posición elevada.

3. Instale el accesorio en los soportes de enganche rápido situados en la parte trasera del MH-400 (ver la sección Instalación de la cinta transportadora transversal/kit de giro).
4. Baje el carrito y muévalo hacia atrás hasta que esté completamente separado del accesorio.

Nota: No maniobre el carrito sobre terreno blando o fangoso, porque será difícil desplazarlo.

4

Instalación de la cinta transportadora transversal/kit de giro

No se necesitan piezas

Procedimiento

La cinta transportadora transversal esparce material hacia un lado u otro del MH-400, mientras que el kit de giro permite girar la cinta transportadora transversal libremente en un arco de 270 grados, o bloquearla en una de cinco posiciones fijas, separadas 45 grados entre sí.

Nota: El MH-400 incorpora un par de mordazas de acoplamiento rápido. Utilice estas mordazas para montar la cinta transportadora transversal/kit de giro en el MH-400.

1. Coloque la cinta transportadora transversal/kit de giro de manera que los dos soportes de montaje del kit de giro estén orientados hacia atrás (hacia fuera del MH-400).
2. Asegúrese de que la cinta transportadora transversal/kit de giro está centrada entre los soportes de montaje, y que el motor sobresale en el mismo lado que las palancas de control del MH-400.
3. Retire los seguros de los cierres de seguridad de las palancas de apriete (Figura 3).

- Levante el cierre de seguridad, luego levante las palancas de apriete del accesorio y libere los anillos de bloqueo de los pasadores de bloqueo (Figura 3).
- Deslice la abrazadera trasera de acoplamiento del accesorio hacia fuera para liberarla de las ranuras de acoplamiento rápido (Figura 3).
- Con la ayuda de otra persona, introduzca el borde delantero de la cinta transportador transversal/kit de giro entre las mordazas delanteras de los soportes, subiéndolo desde debajo de la parte trasera del MH-400 (Figura 3).
- Apoyando la cinta transportador transversal/kit de giro, vuelva a colocar la mordaza trasera de acoplamiento del accesorio en las ranuras de los soportes, y sobre el borde trasero (Figura 3).
- Asegúrese de que la cinta transportador transversal/kit de giro queda centrada entre los soportes. Luego vuelva a instalar los anillos de bloqueo sobre los pasadores de bloqueo y empuje hacia abajo las palancas de apriete

Nota: Si el conjunto de la mordaza no está apretado lo suficiente y la cinta transportador transversal/kit de giro se desplaza dentro de

las mordazas, enrosque los anillos de bloqueo unas vueltas en las mordazas hasta que la cinta transportador transversal/kit de giro quede bien sujetada.

Importante: No apriete demasiado las mordazas. Podrían doblarse los bordes de la cinta transportador transversal/kit de giro.

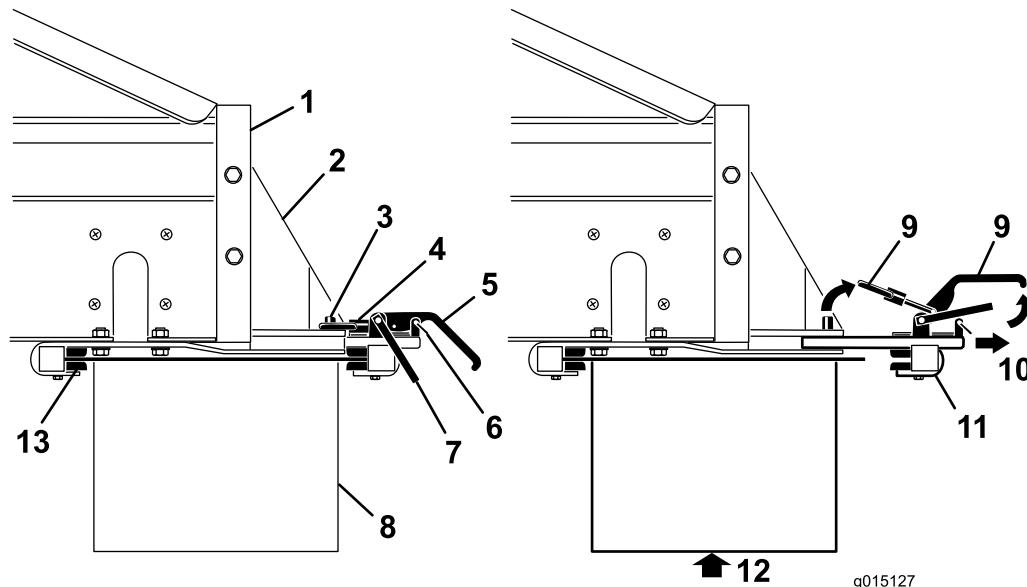
- Vuelva a colocar los seguros de los cierres de seguridad en las palancas (Figura 3).

⚠ CUIDADO

Asegúrese de volver a colocar los seguros de los cierres de seguridad en las palancas. Si no, las palancas podrían abrirse durante la operación.

⚠ ADVERTENCIA

Los accesorios pesan mucho. Busque la ayuda de otra persona para elevar la cinta transportador transversal/kit de giro.



g015127

g015127

Figura 3

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Parte trasera del MH-400 | 8. Accesorio |
| 2. Soporte del accesorio | 9. Levantar |
| 3. Pasador de bloqueo | 10. Tirar |
| 4. Anillo de bloqueo | 11. Conjunto de abrazadera trasera |
| 5. Palanca de apriete | 12. Apoye el accesorio antes de retirar las abrazaderas |
| 6. Clip del cierre de seguridad | 13. Mordazas delanteras |
| 7. Cierre de seguridad | |

5

Conexión de los manguitos hidráulicos

No se necesitan piezas

Procedimiento

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el vehículo de remolque tiene el motor apagado antes de hacer las conexiones hidráulicas, para evitar que se active accidentalmente la cinta transportador transversal/kit de giro.

Conecte los manguitos hidráulicos a la válvula de control del accesorio del MH-400 de la siguiente manera ([Figura 4](#)):

- Tire hacia atrás (o empuje hacia adelante) el tubo exterior del conector hembra e inserte el conector macho.
- Sujete el conector macho firmemente y suelte el tubo exterior del conector hembra.
- Asegúrese de que los conectores están introducidos a fondo y que han quedado firmemente acoplados. Asegúrese de que los manguitos hidráulicos están colocados en sentido horizontal
- Con el sistema hidráulico del vehículo de remolcado en marcha, tire hacia atrás de la palanca de control del accesorio en los modelos SH, o arranque el accesorio usando el botón Arrancar accesorio del controlador inalámbrico en los modelos EH, y asegúrese de que la cinta transportador transversal/kit de giro funciona correctamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Asegúrese de que todos los conectores de tubos hidráulicos están apretados, y que todos los manguitos y tubos hidráulicos están en buenas condiciones antes de aplicar presión al sistema.
- Mantenga el cuerpo y las manos alejados de fugas pequeñas en tubos hidráulicos que expulsan aceite hidráulico a alta presión. Utilice un cartón o un papel para buscar fugas hidráulicas. Las fugas de fluido hidráulico bajo presión pueden penetrar en la piel y causar lesiones. Cualquier fluido inyectado accidentalmente por debajo de la piel debe ser eliminado quirúrgicamente, antes de que pasen unas horas, por un médico familiarizado con este tipo de lesión; si no, podría causar gangrena.

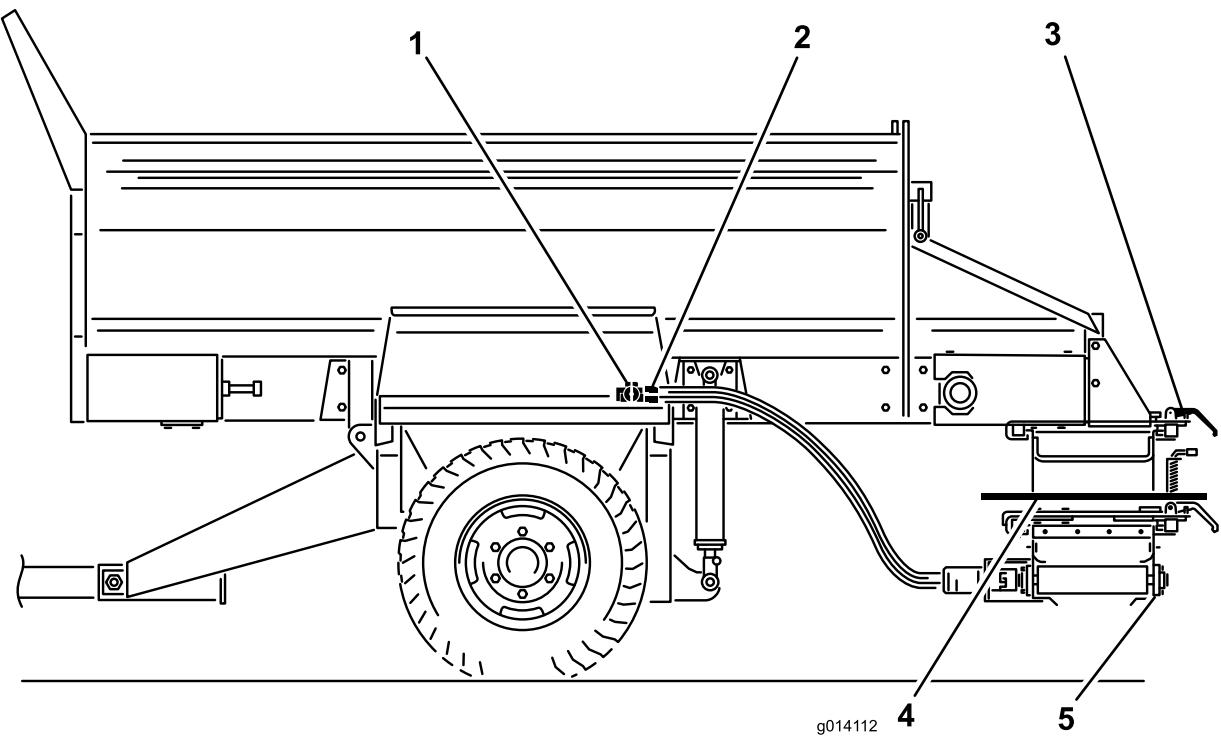


Figura 4

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Válvula de control del accesorio | 4. Kit de giro |
| 2. Conexiones de las mangueras | 5. Cinta transportadora transversal |
| 3. Palancas de apriete | |

Operación

Operación de la cinta transportadora transversal

Cómo extender y retraer la cinta transportadora transversal

⚠ CUIDADO

Siempre ponga la cinta transportadora transversal en la posición central mientras circule; si no, la cinta transportadora transversal puede golpear a personas o objetos, y también puede resultar dañada.

1. Retire los pasadores de seguridad de ambas palancas de apriete del accesorio del kit de giro.
2. Afloje las mordazas de montaje del accesorio
3. Deslice la cinta transportadora al centro o a un lado.
4. Vuelva a apretar las palancas de apriete.
5. Vuelva a colocar los pasadores de seguridad.
6. En los modelos SH, ajuste la velocidad de la cinta transportadora transversal con la palanca hidráulica de la derecha. En los modelos EH, ajuste la velocidad de la cinta transversal con el control remoto inalámbrico.

Nota: Baje siempre la tolva antes de ajustar la cinta transportadora transversal. Si no, la cinta transportadora transversal descansará oblicuamente.

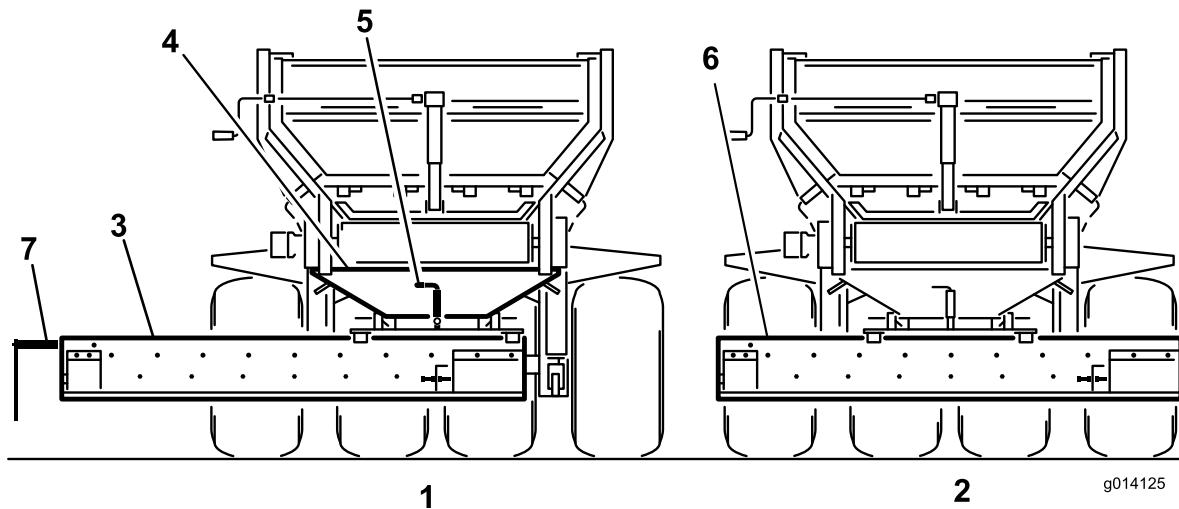


Figura 5

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. Posición extendida, distribución | 5. Pasador de bloqueo del kit de giro |
| 2. Posición centrada, circulación | 6. Retirar o subir el deflector |
| 3. Cinta transportadora transversal | 7. Salida de material (extremo del motor) |
| 4. Kit de giro | |

Cómo extender material desde la cinta transportadora transversal

1. Apague el vehículo de remolque.
2. En los modelos SH, use las palancas de control para activar el accesorio y la cinta transportadora (posición de descarga).
3. Abra la sección ajustable de la compuerta trasera según el caudal de descarga deseado. Puede ser necesario experimentar hasta obtener el caudal y la profundidad de distribución deseados. Otros variables incluyen la velocidad sobre el terreno y el tipo de material

4. Encienda el sistema hidráulico del vehículo de remolque.
5. En los modelos SH, apague el sistema hidráulico del vehículo de remolque para parar el desplazamiento del material, o apague el controlador de encendido/apagado.

Nota: En los modelos SH, el controlador de encendido/apagado detiene la cinta transportadora, no la cinta transportadora transversal.

6. En los modelos EH, accione el accesorio y la cinta transportadora con el control remoto inalámbrico.

7. Cuando termine de usar la cinta transportadora transversal, llévela siempre a la posición central.

Cómo utilizar el kit de giro

Para dirigir el flujo de material en cualquier dirección usando la cinta transportadora transversal, tire hacia arriba del pasador de bloqueo con muelle del kit de giro a la posición de desbloqueado o abierto. Esto le permite mover la cinta transportadora transversal libremente de un lado a otro sobre el rodamiento de giro (Figura 5).

Para mantener la cinta transportadora transversal en una posición fija, suelte el pasador de bloqueo con muelle en una de las cinco posiciones de bloqueo del kit de giro.

Nota: Al conducir sobre terrenos irregulares, eleve la máquina hasta la altura máxima dentro del intervalo de desplazamiento seguro. Esto proporciona una mayor separación entre la cinta transportadora transversal/kit de giro y el suelo.

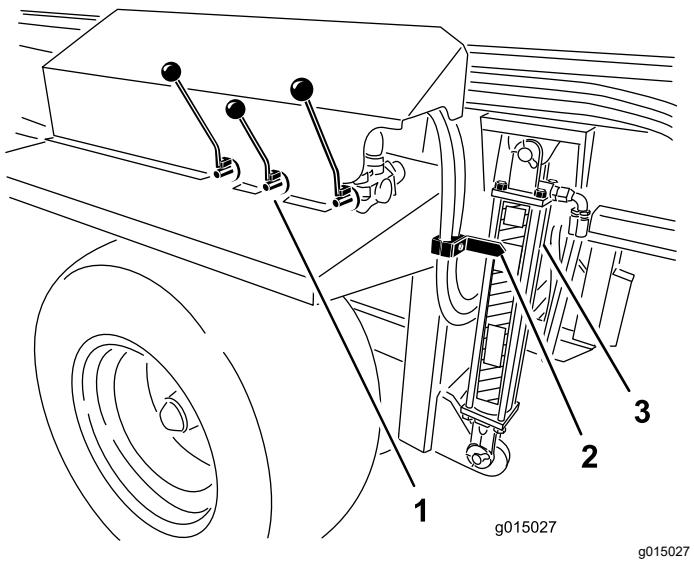


Figura 6

- | | |
|--------------------------|-------------|
| 1. Controles hidráulicos | 3. Cilindro |
| 2. Flecha | |

Declaración de Incorporación

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EE. UU., declara que el/los equipo(s) siguiente(s) cumple(n) las directivas citadas, si se instalan con arreglo a las instrucciones adjuntas en determinados modelos Toro según lo indicado en las Declaraciones de conformidad pertinentes.

Nº de modelo	Nº de serie	Descripción del producto	Descripción de la factura	Descripción general	Directiva
44938	—	MH-400 — Cinta transportadora/Kit de giro/Carrito elevador	MH-400 CONVEYOR/SWIVEL/CADDY	MH-400 — Cinta transportadora/Kit de giro/Carrito elevador	2006/42/CE, 2000/14/CE

Se ha compilado la documentación técnica pertinente exigida por la Parte B del Anexo VII de 2006/42/CE.

Nos comprometemos a transmitir, a petición de las autoridades nacionales, información pertinente sobre esta maquinaria parcialmente completa. El método de transmisión será electrónico.

Esta maquinaria no debe ponerse en servicio hasta que haya sido incorporada en los modelos Toro homologados, según lo indicado en la Declaración de conformidad correspondiente y de acuerdo con todas las instrucciones, para que pueda declararse conforme a todas las Directivas pertinentes.

Certificado:



Tom Langworthy
Director de Ingeniería
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Noviembre 9, 2022

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, EE. UU., declara que el/los equipo(s) siguiente(s) cumple(n) las normativas citadas, si se instalan con arreglo a las instrucciones adjuntas en determinados modelos Toro según lo indicado en las Declaraciones de conformidad pertinentes.

Nº de modelo	Nº de serie	Descripción del producto	Descripción de la factura	Descripción general	Directiva
44938	—	MH-400 — Cinta transportadora/Kit de giro/Carrito elevador	MH-400 CONVEYOR/SWIVEL/CADDY	MH-400 — Cinta transportadora/Kit de giro/Carrito elevador	S.I. 2008 n.º 1597, S.I. 2001 n.º 1701

La documentación técnica pertinente se ha recopilado tal y como establece la Programación 10 de S.I. 2008 n.º 1597.

Nos comprometemos a transmitir, a petición de las autoridades nacionales, información pertinente sobre esta maquinaria parcialmente completa. El método de transmisión será electrónico.

Esta maquinaria no debe ponerse en servicio hasta que se haya incorporado en los modelos Toro homologados, según lo indicado en la Declaración de conformidad correspondiente y de acuerdo con todas las instrucciones, para que pueda declararse conforme a todas las Normativas pertinentes.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom


Tom Langworthy
Director de Ingeniería
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Noviembre 9, 2022

Aviso de privacidad – EEE/RU

Uso de su información personal por Toro

The Toro Company ("Toro") respeta su privacidad. Cuando compra nuestros productos, podemos recopilar cierta información personal sobre usted, bien directamente, bien a través de su concesionario o empresa Toro local. Toro utiliza esta información para satisfacer sus obligaciones contractuales, por ejemplo para registrar su garantía, procesar su reclamación bajo la garantía o ponerse en contacto con usted si se produce la retirada de un producto – y para propósitos comerciales legítimos, como por ejemplo evaluar la satisfacción de los clientes, mejorar nuestros productos u ofrecerle información sobre productos que pueden ser de su interés. Toro puede compartir su información con nuestras filiales, afiliados, concesionarios u otros socios comerciales respecto a cualquiera de estas actividades. También podemos divulgar información personal cuando lo exija la ley o en relación con la venta, la compra o la fusión de una empresa. Nunca venderemos su información personal a ninguna otra empresa con fines de marketing.

Retención de su información personal

Toro mantendrá su información personal durante el tiempo en que sea pertinente para los fines anteriores y con arreglo a lo estipulado en la legislación vigente. Si desea obtener más información sobre los períodos de retención aplicables, por favor póngase en contacto con legal@toro.com.

Compromiso de Toro con la seguridad

Sus datos personales pueden ser procesados en Estados Unidos o en otro país que aplique leyes de protección de datos menos estrictas que las de su país de residencia. Si transferimos su información fuera de su país de residencia, tomaremos las medidas legalmente estipuladas para asegurar que existan medidas de seguridad adecuadas para proteger su información y para garantizar que se trate de forma segura.

Acceso y rectificación

Usted puede tener derecho a corregir o revisar sus datos personales, o a oponerse a o restringir el procesamiento de sus datos. Para hacerlo, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico a legal@toro.com. Si tiene preguntas sobre la forma en que Toro ha manejado su información, sugerimos que se ponga en contacto con nosotros directamente. Por favor, observe que los residentes en Europa tienen derecho a reclamar ante su Autoridad de protección de datos.



Garantía general de productos comerciales Toro

Garantía limitada de dos años

Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su afiliada, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente su producto Toro Commercial ("Producto") contra defectos de materiales o mano de obra durante dos años o 1500 horas de operación*, lo que ocurría primero. Esta garantía es aplicable a todos los productos exceptuando los Aireadores (estos productos tienen otras garantías). Cuando exista una condición cubierta por la garantía, repararemos el producto sin coste alguno para usted, incluyendo diagnóstico, mano de obra, piezas y transporte. El periodo de la garantía empieza en la fecha en que el Producto es entregado al comprador original al por menor.

* Producto equipado con horímetro.

Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Usted es responsable de notificar al Distribuidor de Commercial Products o al Concesionario Autorizado de Commercial Products al que compró el Producto tan pronto como exista una condición cubierta por la garantía, en su opinión. Si usted necesita ayuda para localizar a un Distribuidor de Commercial Products o a un Concesionario Autorizado, o si tiene alguna pregunta sobre sus derechos o responsabilidades bajo la garantía, puede dirigirse a:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, EE. UU.

952-888-8801 o 800-952-2740

Correo electrónico: commercial.warranty@toro.com

Responsabilidades del Propietario

Como propietario del Producto, usted es responsable del mantenimiento y los ajustes requeridos que figuran en su *manual de operador*. El no realizar del mantenimiento y los ajustes obligatorios puede dar pie a la negación de una reclamación bajo la garantía.

Elementos y condiciones no cubiertos

No todos los fallos o averías de productos que se producen durante el periodo de garantía son defectos de materiales o de mano de obra. Esta garantía no cubre:

- Los fallos o averías del Producto que se producen como consecuencia del uso de piezas de repuesto que no sean de la marca Toro, o de la instalación y el uso de accesorios o productos adicionales o modificados que no sean de la marca Toro. Estos artículos pueden tener garantía propia ofrecida por su fabricante.
- Los fallos del Producto que se produzcan como resultado de no realizar el mantenimiento y/o los ajustes recomendados. Las reclamaciones bajo la garantía pueden ser denegadas si no se mantiene adecuadamente el producto Toro con arreglo al Mantenimiento recomendado incluido en el *manual del operador*.
- Los fallos producidos como consecuencia de la operación del Producto de manera abusiva, negligente o temeraria.
- Piezas sujetas a consumo durante el uso, a menos que se demuestre que son defectuosas. Algunos ejemplos de piezas que se consumen o gastan durante la operación normal del Producto incluyen, pero no se limitan a, forros y pastillas de freno, forros de embrague, cuchillas, molinetes, rodillos y sus cojinetes (sellados o engrasables), contracuchillas, bujías, ruedas giratorias y sus cojinetes, neumáticos, filtros, correas, y determinados componentes de fumigadores tales como diafragmas, boquillas, válvulas de retención, etc.
- Fallos producidos por influencia externa. Las condiciones que se consideran como influencia externa incluyen pero no se limitan a condiciones meteorológicas, prácticas de almacenamiento, contaminación, el uso de combustibles, refrigerantes, lubricantes, aditivos, fertilizantes, agua o productos químicos no autorizados, etc.
- Fallos o problemas de rendimiento debidos al uso de combustibles (p.ej. gasolina, diésel o biodiésel) que no cumplen las normas industriales correspondientes.

Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro.

- Ruido, vibraciones, desgaste y deterioro normales.
- El "desgaste normal" incluye, pero no se limita a daños a asientos debido a desgaste o abrasión, desgaste de superficies pintadas, pegatinas o ventanas rayadas, etc.

Piezas

Las piezas cuya sustitución está prevista como mantenimiento requerido están garantizadas hasta la primera sustitución programada de dicha pieza. Las piezas sustituidas bajo esta garantía están cubiertas durante el periodo de la garantía original del producto y pasan a ser propiedad de Toro. Toro tomará la decisión final de reparar o sustituir cualquier pieza o conjunto. Toro puede utilizar piezas remanufacturadas en las reparaciones efectuadas bajo esta garantía.

Garantía de las baterías de ciclo profundo y de iones de litio:

Las baterías de ciclo profundo y de iones de litio producen un determinado número total de kilovatios-hora durante su vida. Las técnicas de uso, recarga y mantenimiento pueden alargar o acortar la vida total de la batería. A medida que se consuman las baterías de este producto, se irá reduciendo paulatinamente la cantidad de trabajo útil entre intervalos de carga, hasta que la batería se desgaste del todo. La sustitución de baterías que se han desgastado debido al consumo normal es responsabilidad del propietario del producto. Puede ser necesario sustituir las baterías, por cuenta del propietario, durante el periodo normal de garantía. Nota: (batería de iones de litio solamente): Una batería de iones de litio tiene una garantía prorrateada de piezas únicamente, empezando en el año 3 hasta el año 5, basada en el tiempo de uso y los kilovatios-hora consumidos. Consulte el *manual del operador* si desea más información.

El mantenimiento corre por cuenta del propietario

La puesta a punto del motor, la lubricación, la limpieza y el abrillantado, la sustitución de filtros y refrigerante, y la realización del mantenimiento recomendado son algunas de las tareas de revisión normales que requieren los productos Toro y que corren por cuenta del propietario.

Condiciones Generales

La reparación por un distribuidor o concesionario autorizado Toro es su único remedio bajo esta garantía.

Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante períodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Salvo la garantía de emisiones citada a continuación, en su caso, no existe otra garantía expresa. Cualquier garantía implícita de mercantibilidad y adecuación a un uso determinado queda limitada a la duración de esta garantía expresa.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, ni limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones y limitaciones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Nota respecto a la garantía del motor:

Es posible que el Sistema de Control de Emisiones de su Producto esté cubierto por otra garantía independiente que cumpla los requisitos establecidos por la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y/o el California Air Resources Board (CARB). Las limitaciones horarias estipuladas anteriormente no son aplicables a la Garantía del Sistema de Control de Emisiones. Si desea más información, consulte la Declaración de Garantía de Control de Emisiones del Motor proporcionada con su producto o incluida en la documentación del fabricante del motor.